



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN  
LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO  
UNIVERSITÀ LIEDIA DE BULSAN

Brixen  
Bressanone  
Persenon

Fakultät für  
Bildungswissenschaften

Facoltà di  
Scienze della Formazione

Facoltà de  
Scienze della Formazion

## Studienmanifest Manifesto degli studi

# BACHELOR IN SOZIALPÄDAGOGIK CORSO DI LAUREA PER EDUCATORE SOCIALE (DM 270/2004)

Akademisches Jahr 2011/2012  
Anno accademico 2011/2012

<b>KURZINFO ZUM STUDIENGANG IL CORSO IN BREVE</b>	
Bezeichnung Denominazione	Sozialpädagogik Educatore sociale
Art des Studienganges Tipologia	Bachelor Corso di laurea
Bachelorklasse Classe delle lauree	L-19
Dauer Durata	3 Jahre 3 anni
Unterrichtssprachen Lingue di insegnamento	Deutsch, Italienisch, Englisch Tedesco, italiano, inglese
Zugangstitel Titolo d'accesso	Abschluss einer Oberschule bzw. Sekundarstufe II Diploma di maturità o titolo equivalente estero
Auswahlverfahren Procedura di selezione	Aufnahmetest: 19. – 21.07.2011 Test di ingresso: 19. – 21.07.2011
Sprachliche Voraussetzungen Requisiti linguistici	Niveau B2 in mindestens zwei der drei Unterrichtssprachen Livello B2 in almeno 2 lingue di insegnamento
Vorinskriptionsfrist Scadenza preiscrizione	11.07.2011
Immatrikulationsfrist Scadenza immatricolazione	30.09.2011
Studiengebühren Tasse annuali	1.282,50 Euro
Vorlesungsbeginn Inizio lezioni	26.09.2011

## BESCHREIBUNG DES STUDIENGANGES

Die Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen mit Sitz in Brixen bietet den **dreijährigen Bachelor in Sozialpädagogik (Bachelorklasse L-19)** im Ausmaß von 180 Kreditpunkten an. Der vorliegende Studiengang ist im Hinblick auf den Bologna-Prozess reformiert. Kreditpunkte basieren auf dem ECTS (European Credit Transfer System). Das Studium will den Studierenden<sup>1</sup> ein angemessenes theoretisches Wissen und ausreichende praktische Kenntnisse und Kompetenzen für den Einsatz als Sozialpädagogen, speziell als Erzieher, vermitteln. Daher sind neben dem Erwerb grundlegender Kenntnisse und Kompetenzen in den Bereichen Pädagogik, Soziologie, Psychologie, Recht und Wirtschaft auch Ausbildungspraktika in Betrieben, Einrichtungen und Dienststellen der öffentlichen Verwaltung obligatorisch. Das Studium setzt auf die Erlangung von wissenschaftlichen Kenntnissen und operativen Fähigkeiten auf dem Gebiet der Erziehung und Bildung. Weiters werden den Studierenden differenzierte Kompetenzbereiche in den Human- und Naturwissenschaften vermittelt, die vorwiegend an der Allgemeinbildung orientiert sind. Der Schwerpunkt liegt dabei auf theoretischen Fragestellungen, der Erkenntnistheorie und der Methodologie von Erziehungsproblemen in ihren verschiedenen Dimensionen, einschließlich der geschlechtsspezifischen.

Die Vorlesungen werden – als Vorbereitung auf eine mehrsprachige Arbeitswelt – auf Deutsch, Italienisch und Englisch angeboten. Gerade unter diesem Gesichtspunkt werden Aufenthalte an ausländischen Universitäten im Rahmen von EU-geförderten Programmen empfohlen.

## BERUFSFELDER

Absolventen dieses Bachelors arbeiten vor allem mit Kindern, Jugendlichen, Erwachsenen, Senioren, Menschen mit einer Beeinträchtigung sowie Angehörigen von Minderheitsgruppen in Wohneinrichtungen und Sozialdiensten mit dem Ziel der Prävention, der Milderung sozialer und soziokultureller Notsituationen (Situationen, in denen soziale Defizite und Benachteiligungen, Beeinträchtigungen oder altersbedingte Einschränkungen vorliegen oder die Betreuung nach Unfällen oder traumatischen Erlebnissen erforderlich ist).

Weitere Beschäftigungsmöglichkeiten ergeben sich im interkulturellen und Antirassismusbereich, in Gender-/Frauenprojekten, im Justizbereich, in Einrichtungen zur Behandlung von Abhängigkeitserkrankungen und in Diensten, die für soziopädagogische Maßnahmen im psycho-sozialen Bereich zuständig sind. Auch können die Absolventen soziale und erzieherische Aufgaben in Freizeitdiensten und soziokulturellen Einrichtungen wie Jugendzentren, Mediatheken, Einrichtungen für kreatives Spiel übernehmen.

## UNTERRICHTSSPRACHEN

Die Unterrichtssprachen sind Deutsch, Italienisch und Englisch. Die Lehrveranstaltungen werden jeweils in einer der drei offiziellen Sprachen abgehalten, wobei der Dozent die Möglichkeit hat, bestimmte Teile davon in den beiden anderen Sprachen abzuhalten. Die Prüfung muss jedoch in der offiziellen Sprache der Lehrveranstaltung abgehalten werden. Für die Zulassung zu den Prüfungen ist der Nachweis der Sprachkenntnisse in der jeweiligen Unterrichtssprache nicht erforderlich. Die Unterrichtssprache der Lehrveranstaltungen

## DESCRIZIONE DEL CORSO

La Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano, con sede a Bressanone offre il **corso di laurea triennale per Educatore sociale (classe delle lauree L-19)** equivalente a 180 crediti formativi. Questo corso è stato riformato secondo quanto previsto dal processo di Bologna. Il sistema crediti adottato è basato sul sistema ECTS (European Credit Transfer System).

Il corso di laurea intende fornire agli studenti<sup>1</sup> adeguate conoscenze teoriche ed abilità e competenze pratiche per poter esercitare la professione di Educatore sociale. Pertanto oltre all'acquisizione delle conoscenze e delle competenze basilari in ambito pedagogico, sociologico, psicologico e in diritto ed economia, è obbligatorio un periodo di tirocinio presso aziende, istituzioni ed uffici dell'amministrazione pubblica.

Il corso di laurea punta al conseguimento di conoscenze scientifiche e abilità operative nel campo dell'educazione e della formazione.

Inoltre vengono forniti agli studenti ambiti di competenza diversificati nel campo umanistico e delle scienze naturali, orientati principalmente alla cultura generale.

Il punto focale è posto sulle conoscenze teoriche, sulla teoria della conoscenza e sulla metodologia di analisi e risoluzione dei problemi educativi nelle loro diverse sfaccettature, comprese le differenze di genere. Vengono suggeriti soggiorni presso università straniere nell'ambito di programmi patrocinati dall'UE.

## PROSPETTIVE PROFESSIONALI

I laureati di questo corso lavorano con bambini, giovani, adulti, anziani, persone con handicap nonché soggetti appartenenti a minoranze, in unità abitative e servizi sociali con la finalità di prevenzione e attenuazione di situazioni di emergenza socioculturale (situazioni in cui sono presenti deficit e condizioni sociali sfavorevoli, handicap o restrizioni dovute all'età oppure dove è indispensabile l'assistenza in seguito ad incidenti o eventi traumatici).

Ulteriori possibilità di occupazione sono nella promozione dell'interculturalità e dell'antirazzismo, in progetti dedicati alle donne, nel settore della giustizia, in istituti per il trattamento delle patologie da dipendenza e nei servizi competenti per interventi sociopedagogici in ambito psicosociale.

I laureati possono inoltre assumere incarichi educativi in servizi per il tempo libero ed istituti socioculturali come centri giovanili, mediateche, centri per il gioco creativo ed altri ancora.

## LINGUE D'INSEGNAMENTO

Le lingue di insegnamento sono il tedesco, l'italiano e l'inglese. I singoli corsi di insegnamento si svolgono in una sola delle tre lingue ufficiali, fermo restando il diritto del docente di scegliere le altre due lingue per determinate parti del corso. In ogni caso l'esame dovrà svolgersi nella lingua ufficiale dell'insegnamento. Lo studente può sostenere esami anche nella lingua non ancora certificata.

La lingua di insegnamento dei corsi verrà comunicata all'inizio dell'anno accademico.

<sup>1</sup> Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen. / Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.

wird zu Beginn des Studienjahres bekannt gegeben.

### STUDIENPLAN

Der Umfang umfasst insgesamt 4500 Ausbildungsstunden. Von diesen wird ungefähr ein Drittel in Form von Vorlesungen, Seminaren, Laboratorien und Praktika abgeleistet, während ca. zwei Drittel der Stunden für das Selbststudium vorgesehen sind.

### PIANO DEGLI STUDI

L'attività didattica complessiva comprende 4500 ore di formazione di cui circa un terzo in forma di lezioni, seminari, laboratori e tirocini e circa due terzi in forma di studio individuale.

Lehrveranstaltungen/Aktivitäten - Corsi/attività			KP/CFU
<b>1. Jahr – 1° anno</b>			
Allgemeine Pädagogik und Sozialpädagogik - Pedagogia generale e sociale	M-PED/01: Allgemeine Pädagogik - Pedagogia Generale	5	15
	M-PED/01: Sozialpädagogik - Pedagogia Sociale	5	
	M-PED/01: Theorien und Strategien in der Kinder- und Jugendarbeit - Teorie e strategie d'intervento nel lavoro giovanile	5	
SPS/07: Allgemeine Soziologie - Sociologia generale			10
Allgemeine Psychologie und Entwicklungspsychologie - Psicologia generale e dello Sviluppo	M-PSI/01: Allgemeine Psychologie - Psicologia generale	5	10
	M-PSI/04: Entwicklungspsychologie - Psicologia dello sviluppo	5	
Sozialgesetzgebung, Kinder- und Jugendrecht - Legislazione sociale e minorile	IUS/09: Sozialgesetzgebung - Legislazione sociale	5	10
	IUS/17: Kinder- und Jugendrecht - Legislazione minorile	5	
M-EDF/01: Methoden und Didaktik der Leibeserziehung - Metodi e didattiche delle attività motorie			5
M-PSI/05: Sozialpsychologie - Psicologia sociale			5
M-PED/04: Experimentelle Pädagogik - Pedagogia sperimentale			5
<b>Insgesamt - Totale</b>			<b>60</b>
<b>2. Jahr – 2° anno</b>			
Soziologie abweichenden Verhaltens und des sozialen Wandels - Sociologia della devianza e del mutamento sociale	SPS/12: Soziologie abweichenden Verhaltens - Sociologia della devianza	5	10
	SPS/12: Soziologie des sozialen Wandels - Sociologia del mutamento sociale	5	
Integrationspädagogik, Technologien der inklusiven Erziehung und Methoden der Gruppenarbeit - Pedagogia speciale, Tecnologie per l'inclusione educativa e Metodologia del lavoro di gruppo	M-PED/03: Integrationspädagogik - Pedagogia speciale	5	15
	M-PED/03: Technologien der inklusiven Erziehung - Tecnologie per l'inclusione educativa	5	
	M-PED/03: Methoden der Gruppenarbeit - Metodologia del lavoro di gruppo	5	
L-LIN/14: Sprache und Übersetzung - Deutsche Sprache / Lingua e traduzione - Lingua tedesca			5
M-PSI/04: Erziehungspsychologie - Psicologia dell'educazione			5
SPS/04: Politikwissenschaften - Scienze Politiche			5
INF/01: Informatik in der Erziehungsarbeit - Informatica per l'educazione (Eignung - idoneità)			3
Wahlfächer - A scelta (bestanden - superato)			9
Praktikum - Tirocinio (bestanden - superato)			8
<b>Insgesamt - Totale</b>			<b>60</b>
<b>3. Jahr – 3° anno</b>			
M-PED/03: Medienerziehung - Educazione ai media			5
Interkulturelle Pädagogik und Erwachsenenbildung - Pedagogia interculturale e Educazione degli adulti	M-PED/01: Interkulturelle Pädagogik - Pedagogia interculturale	5	10
	M-PED/01: Erwachsenenbildung - Educazione degli adulti	5	
Hygiene und Präventiv-, Rehabilitations- und Sozialmedizin - Igiene e Medicina preventiva,	MED/42: Hygiene - Igiene	5	10
	MED/42: Präventiv-, Rehabilitations- und Sozialmedizin - Medicina preventiva, riabilitativa e sociale	5	

riabilitativa e sociale			
SECS-S/05: Sozialstatistik - Statistica sociale			5
M-DEA/01: Kulturelle Anthropologie - Antropologia culturale			5
L-LIN /12 oder/oppure L-LIN/01: Englische Sprache oder Sprachwissenschaft und Linguistik - Lingua inglese oppure Glottologia e Linguistica			5
Praktikum - Tirocinio (bestanden - superato)			8
Wahlfächer - A scelta (bestanden - superato)			6
Abschlussprüfung - Prova finale			6
<b>Insgesamt - Totale</b>			<b>60</b>

Die Anwesenheitspflicht ist wie folgt geregelt:

- bei Vorlesungen und Seminaren ist die Anwesenheitspflicht erfüllt, wenn die Studierenden wenigstens 12 Stunden der Veranstaltungen besucht haben. Bei Vorlesungen und Seminaren kann die Anwesenheitspflicht teilweise auch mit individualisierten Ersatzmodalitäten erfüllt werden, die aber immer mit dem einzelnen Dozenten vereinbart werden müssen. In diesem Falle sieht das Tutorium für das individuelle Studium, das in jedem Fall obligatorisch ist, besondere Zusatzaktivitäten vor (telematischer Natur, Zuweisung von ergänzenden Texten), die von den Dozenten/innen bescheinigt werden müssen;
- Bei Laboratorien und beim indirekten Praktikum besteht volle Anwesenheitspflicht. Entschuldigte Abwesenheiten müssen durch Zusatzleistungen kompensiert werden, die mit den Dozenten zu vereinbaren sind.
- Die Stunden des direkten Praktikums müssen vollzählig geleistet werden.

Die Studierenden müssen einmal jährlich einen individuellen Studienplan vorlegen, in dem sie die Wahlfächer angeben. Dieser Studienplan muss der Studienkommission vorgelegt werden. Weitere Bestimmungen enthält die Allgemeine Studienordnung der Universität.

Der Bachelor sieht eine Höchstanzahl von 20 Prüfungen vor. Einige Vorlesungen und Laboratorien werden aus diesem Grund zu Modulen gebündelt und durch eine einzige, integrierte Prüfung abgeschlossen.

Für die Erlangung des Abschlusses müssen die Studierenden eine Abschlussprüfung ablegen. Im Rahmen dieser Prüfung wird die Abschlussarbeit, eine wissenschaftliche Abhandlung über ein in Absprache mit einem Mitglied der Fakultät formuliertes Thema, vom Studierenden vorgestellt und von der Kommission bewertet.

I principi che stabiliscono gli obblighi di frequenza sono i seguenti:

- per lezioni e seminari l'obbligo di frequenza è assolto qualora lo studente abbia frequentato almeno 12 ore delle lezioni previste. Nel caso delle lezioni e dei seminari l'obbligo di frequenza può essere assolto in parte anche con modalità sostitutive individualizzate che devono comunque essere concordate con il singolo docente. In questo caso, il tutorato dello studio individuale, comunque obbligatorio, prevederà attività aggiuntive particolari (telematiche, di assegnazione di testi di studio integrativi, ecc.) che dovranno essere certificate dal docente;
- per i laboratori e le ore di tirocinio indiretto vige per intero l'obbligo di frequenza. Assenze giustificate devono essere compensate con prestazioni aggiuntive da concordare con i docenti;
- le ore di tirocinio diretto devono essere interamente svolte.

Gli studenti devono presentare annualmente un piano individuale di studio, indicando le attività scelte, da sottoporre alla Commissione piano di studi. Ulteriori disposizioni sono contenute nel regolamento didattico di ateneo.

In quanto laurea di primo livello il percorso formativo prevede un numero massimo di 20 esami. A tal scopo alcuni corsi e laboratori vengono organizzati in moduli e deve essere sostenuto un unico esame integrato.

Per il conseguimento della laurea gli studenti devono superare una prova finale. Tale prova è costituita dalla discussione e valutazione della tesi di laurea, che consiste in una trattazione scientifica su un tema concordato con un docente di facoltà.

#### HÖCHSTZULASSUNGSZAHL

Für das Akademische Jahr 2011/2012 beträgt die Anzahl der Studienplätze:

- **50** für EU-Bürger (und Gleichgestellte)
- **8** für Nicht-EU-Bürger (im Ausland ansässig)

#### ZULASSUNGSBEDINGUNGEN

Zum Studiengang sind folgende Studienanwärter zulassungsberechtigt:

- Absolventen einer 5-jährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II;
- Absolventen einer 4-jährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II mit oder ohne Eignungsprüfung aus

#### NUMERO PROGRAMMATO

Per l'anno accademico 2011/2012 i posti disponibili sono:

- **50** per cittadini UE (ed equiparati)
- **8** per cittadini non UE (residenti all'estero)

#### REQUISITI DI ACCESSO

Hanno accesso al corso di laurea gli aspiranti studenti in possesso dei seguenti titoli di studio:

- diploma di istruzione secondaria di secondo grado di durata quinquennale;
- diploma di istruzione secondaria di secondo grado di durata quadriennale con o senza attestato di idoneità

einjährigem Ergänzungskurs: sollte das Ergänzungsjahr fehlen, behält sich die Prüfungskommission vor, die Vorkenntnisse des Kandidaten zu überprüfen und eventuell das Nachholen von Studieninhalten innerhalb des ersten Studienjahres zu verlangen;

- c) Bewerber, mit einem im Ausland erworbenen Studientitel, der mit den oben angeführten Studientitel (Punkte a und b) gleichwertig ist.

Bewerber mit ausländischem Studientitel sind zum Studiengang zugelassen, wenn sie einen dem Oberschulabschluss gleichwertigen, nach 12 Jahren Schulbesuch erlangten Studientitel besitzen. Bei Oberschulabschluss, der nach weniger als 12 Schuljahren erworben wurde, gelten die vom Ministerium festgelegten Bestimmungen. Wenn die Eignungsprüfung Voraussetzung für die Zulassung zu den Universitäten im Heimatland ist, muss der Antragsteller diese nachweisen. Für einige Studientitel (z.B. amerikanische High School, britische Studientitel, griechische Titel usw.) sieht das Ministerium spezielle Zulassungsbedingungen vor.

Es ist nicht erlaubt, gleichzeitig an mehreren Universitäten oder in mehrere Studiengänge derselben Universität eingeschrieben zu sein.

### VORINSKRPTION

Erste Voraussetzung für den Erhalt eines Studienplatzes ist die Vorinskription. Diese ist auch für mehrere Studiengänge erlaubt. Sie ist ab dem 01.03.2011 möglich und erfolgt über die Website [www.unibz.it](http://www.unibz.it). Wer über keinen Internetanschluss verfügt, kann die dafür bereitgestellten Computer an der Freien Universität Bozen (in Bozen und Brixen) benutzen. Das Formular wird online ausgefüllt und muss vollständig ausgedruckt und unterschrieben werden. Das Gesuch muss bis spätestens **11. Juli 2011, 12:00 Uhr** im Studentensekretariat in Brixen abgegeben werden oder per Post eingegangen sein.

**Das Datum des Poststempels wird nicht berücksichtigt.** Auf Grund der langsamen Zustellung der Post sollte der Studienanwärter dafür Sorge tragen, dass die Unterlagen rechtzeitig eintreffen! Gesuche, die verspätet eingehen, sowie jene, die per E-Mail übermittelt werden, werden nicht berücksichtigt. Um Warteschlangen zu vermeiden, wird empfohlen, das Gesuch nicht in den letzten Tagen vor dem Abgabetermin einzureichen.

Die Bewertung erfolgt anhand der Unterlagen, die von den Studienanwärtern bis zur Vorinskriptionsfrist eingereicht werden. Sollten die Vorinskriptionsunterlagen unvollständig sein, kann die Aufnahmekommission die Bewerber vom Auswahlverfahren ausschließen.

Bei einer Vorinskription in mehrere Studiengänge, muss für jeden Studiengang eine Kopie des Vorinskriptionsformulars und der betreffenden Unterlagen eingereicht werden.

Dem Gesuch sind folgende Unterlagen beizulegen:

- 1 Passfoto in Farbe (sofern es nicht bereits ins Online-Vorinskriptionsformular hochgeladen wurde);
- eine vollständige Kopie des gültigen Personalausweises oder Reisepasses (Vorder- und Rückseite);
- Bestätigungen über eventuelle Erfahrungen im sozialen Bereich;
- Bewerbungsschreiben (Paper, siehe Auswahlverfahren);
- Kopie der Wertigkeitserklärung über den Oberschulabschluss (nur für Studienanwärter mit

rilasciato alla fine dell'anno integrativo. Ove mancasse tale attestato la Commissione esaminatrice si riserva di valutare la preparazione dell'aspirante studente e di individuare eventuali debiti formativi da recuperare durante il primo anno di corso;

- c) titoli conseguiti all'estero equipollenti a quelli previsti ai punti a e b.

Aspiranti studenti con titolo di studio conseguito all'estero hanno accesso al corso di laurea se in possesso di un titolo di studio equivalente al diploma di scuola secondaria ottenuto al termine di 12 anni di scuola. In caso di titolo conseguito al termine di un periodo scolastico inferiore ai 12 anni, valgono le disposizioni fissate dal Ministero. Se nel paese di provenienza un esame attitudinale costituisce presupposto per l'ammissione universitaria, il candidato deve presentarne certificazione. Per alcuni titoli (es. titolo statunitense di High School, titoli britannici, titoli greci ecc.) il Ministero prevede requisiti di accesso particolari.

È vietata l'iscrizione contemporanea a più università o a più corsi di studio della stessa università.

### PREISCRIZIONE

Prima condizione per l'ottenimento di un posto di studio è la preiscrizione. È possibile preiscrivere a più corsi di laurea. La preiscrizione è possibile dall'01.03.2011 e va effettuata attraverso la pagina web [www.unibz.it](http://www.unibz.it). Chi non disponesse di un accesso ad internet, può utilizzare appositi computer presso la Libera Università di Bolzano (sedi di Bolzano e Bressanone). Il modulo va compilato online e deve essere stampato integralmente, firmato e consegnato o fatto pervenire per posta alla Segreteria studenti, sede di Bressanone, entro e non oltre il **11 luglio 2011, ore 12:00**.

**La data del timbro postale non farà fede.** A causa dei possibili disservizi postali, il candidato dovrà assicurarsi di inviare per tempo la documentazione! Le domande pervenute fuori termine o tramite e-mail non vengono prese in considerazione. Per evitare le lunghe file di attesa si consiglia vivamente di non consegnare la documentazione negli ultimi giorni prima della scadenza.

La valutazione avviene soltanto sulla base della documentazione presentata dai candidati entro il termine di preiscrizione. Nel caso di domande incomplete la commissione si riserva di escludere il candidato dal procedimento di ammissione.

In caso di preiscrizione a più corsi di studio, va consegnata una copia del modulo di preiscrizione e della relativa documentazione per ogni singolo corso.

Al modulo per la preiscrizione vanno allegate:

- una fototessera a colori (se non già caricata all'atto della preiscrizione online);
- una fotocopia completa della carta d'identità o del passaporto in corso di validità (fronte/retro);
- certificati di eventuali esperienze maturate in campo sociale;
- lettera motivazionale (paper, vedi procedura di selezione);
- fotocopia della dichiarazione di valore del titolo di studio (solo per aspiranti studenti con titolo di studio conseguito

ausländischem Studientitel) – siehe nächsten Absatz;

- Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung „permesso di soggiorno“ (nur für Nicht-EU-Bürger, die sich in Italien längerfristig aufhalten) – siehe weiter unten.

**Studienanwärter mit ausländischem Studientitel** müssen bis spätestens zum Zeitpunkt der Immatrikulation das Original der **Wertigkeitserklärung** über den Oberschulabschluss einreichen, samt Original oder beglaubigter Kopie des Abschlussdiploms und amtlich beglaubigter Übersetzung desselben in die italienische Sprache. Die Wertigkeitserklärung wird vom zuständigen italienischen Konsulat im Ausland ausgestellt und bestätigt, dass der Studientitel des Antragstellers für die Zulassung zum entsprechenden Studium an einer Universität in dem Land berechtigt, in welchem er erworben wurde. Aus der Wertigkeitserklärung muss die Umrechnung der Abschlussnote aus der Oberschule ins italienische Notensystem hervorgehen. Die Wertigkeitserklärung sollte so früh wie möglich beantragt werden, da bei den Behörden oft mit langen Bearbeitungszeiten zu rechnen ist.

**Nicht-EU-Bürger mit gültiger Aufenthaltsgenehmigung für Italien** (laut Art. 39, Absatz 5 des Legislativdekrets vom 25.07.1998, n. 286) stellen den Vorinskriptionsantrag direkt an die Universität, wie oben beschrieben. Diese Bewerber müssen den Vorinskriptionsunterlagen eine Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung für Italien beilegen ("**permesso di soggiorno**" aus Arbeitsgründen, aus familiären oder religiösen Gründen bzw. für politisches oder humanitäres Asyl). Eine Aufenthaltsgenehmigung aus Studiengründen oder ein Visum zu touristischen Zwecken sind nicht ausreichend.

Auch **Nicht-EU Bürger**, die sich seit mindestens einem Jahr mit gültiger Aufenthaltsgenehmigung in Italien aufhalten und einen **in Italien erworbenen Oberschulabschluss** besitzen, stellen den Vorinskriptionsantrag direkt an die Universität. Diese Bewerber müssen den Vorinskriptionsunterlagen eine seit mindestens einem Jahr gültige Aufenthaltsgenehmigung für Italien beilegen. Sollte die Aufenthaltsgenehmigung verfallen sein, muss das Gesuch um Erneuerung beigelegt werden.

**Achtung:** Studienanwärter, die keine Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung hinterlegen, gelten als im Ausland ansässige Nicht-EU Bürger und müssen daher die Einschreibung über die zuständige italienische Behörde in ihrem Herkunftsland vornehmen.

**Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger müssen zusätzlich einen Antrag auf Vorinskription bei der zuständigen italienischen Auslandsvertretung** (in der Regel das Konsulat) des Staates **einreichen**, in welchem sie den Studientitel erworben haben bzw. erwerben werden. Dabei müssen die vom Ministerium für Universität und Forschung vorgeschriebenen Fristen berücksichtigt werden ([www.study-in-italy.it](http://www.study-in-italy.it)). Bei fehlender Vorinskription über das Konsulat ist der an der Universität eingereichte Antrag auf Vorinskription ungültig, da nur die italienische Auslandsvertretung für die Entgegennahme und Übermittlung der Anträge an die Universität zuständig ist.

**Achtung:** Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger dürfen bei der Vorinskription nur einen Studiengang wählen!

## AUSWAHLVERFAHREN

Die Zulassung zum Studiengang erfolgt, neben der Berücksichtigung der Sprachkenntnisse und der formalen Kriterien über ein Auswahlverfahren.

all'estero)– vedi il capoverso successivo;

- fotocopia del permesso di soggiorno valido per l'Italia (solo per i cittadini non comunitari regolarmente soggiornanti in Italia) – vedi sotto.

**Gli aspiranti studenti con titolo di studio conseguito all'estero** devono consegnare – al più tardi all'atto dell'immatricolazione – l'originale della **dichiarazione di valore** del titolo di studio, con allegato l'originale o la copia autenticata del titolo di studio, completa di traduzione ufficiale in lingua italiana. La dichiarazione di valore viene rilasciata dall'autorità consolare italiana competente estera e conferma che il titolo di studio posseduto dal candidato consente l'ammissione ad un corso universitario analogo nel Paese nel quale è stato conseguito. La dichiarazione di valore deve contenere anche la conversione nel sistema italiano del voto finale di scuola superiore secondaria. Sarà cura dell'aspirante studente richiederla per tempo tenuto conto dei lunghi tempi di elaborazione da parte delle autorità consolari.

**I cittadini non comunitari provvisti di regolare permesso di soggiorno per l'Italia** (per uno dei motivi espressi dall'articolo 39, comma 5 del decreto legislativo 25.07.1998, n. 286) presentano la domanda direttamente all'università come descritto sopra. Questi candidati devono allegare alla domanda di preiscrizione una copia del **permesso di soggiorno** valido (per lavoro, per motivi familiari, per asilo politico o umanitario, per motivi religiosi). Un permesso di soggiorno per motivi di studio o un visto per motivi turistici non è sufficiente.

Anche **cittadini non comunitari**, regolarmente soggiornanti da almeno un anno **in possesso di titolo di studio superiore conseguito in Italia** presentano la domanda direttamente all'università. Questi candidati devono allegare alla domanda di preiscrizione una copia del permesso di soggiorno valido da almeno un anno.

In caso il permesso sia scaduto, occorre allegare anche la richiesta di rinnovo.

**Attenzione:** in caso di mancato inoltro del permesso di soggiorno, il candidato verrà automaticamente considerato cittadino non comunitario residente all'estero, soggetto quindi ad apposita procedura di ammissione tramite le Autorità italiane nel Paese d'origine.

**Gli aspiranti studenti non comunitari residenti all'estero** devono presentare domanda di preiscrizione – **oltre che presso l'università – anche presso la competente rappresentanza italiana** (di regola il consolato) nel paese in cui hanno conseguito o in cui sono in procinto di conseguire il titolo di studio. Vanno osservati i termini previsti dal Ministero dell'Università e della Ricerca ([www.miur.it](http://www.miur.it) > Università > studenti > studenti stranieri). La mancata preiscrizione consolare comporta la nullità della domanda consegnata direttamente all'università, in quanto la rappresentanza italiana all'estero è l'unica sede competente per l'accettazione e la trasmissione all'ateneo delle domande di preiscrizione.

**Attenzione:** I cittadini non comunitari residenti all'estero possono indicare un solo corso all'atto della preiscrizione!

## PROCEDURA DI SELEZIONE

In aggiunta alle competenze linguistiche e ai requisiti formali richiesti, l'accesso al corso di laurea avviene attraverso un procedimento di selezione.

Das Auswahlverfahren sieht folgende Bewertungskriterien vor:

- a) Bewerbungsschreiben (*paper*) (maximal 1.000 Wörter) aus dem hervorgeht
  - die Motivation der Bewerbung
  - die persönlichen Kenntnisse und Fähigkeiten, die für das Studium als nützlich erachtet werden
  - die persönlichen Erwartungen an den Bachelorstudiengang
- b) Schriftliche und/oder mündliche Prüfung
- c) Abschlussnote der Reifeprüfung
- d) Erfahrungen, die eventuell im Bereich der Sozialdienste gesammelt wurden

Studienanwärter, die zum Zeitpunkt der Vorinskription die Reifeprüfung schon bestanden haben, müssen die Abschlussnote der Reifeprüfung innerhalb der Vorinskriptionsfrist über das Vorinskriptionsformular oder mittels Selbsterklärung angeben. Jene Kandidaten, welche die Reifeprüfung erst nach der Vorinskriptionsfrist bestehen, müssen am Tage der Aufnahmeprüfung der Bewertungskommission eine Kopie des Reifediploms oder eine diesbezügliche Selbsterklärung aushändigen.

Bei fehlenden Angaben zur Abschlussnote der Reifeprüfung wird die Mindestpunktzahl herangezogen. Die Umwandlung ausländischer Reifeprüfungsnoten ins italienische Notensystem erfolgt anhand der Wertigkeitserklärung, die von der zuständigen italienischen Auslandsvertretung ausgestellt wird. Sollte die Umrechnung aus der Wertigkeitserklärung nicht hervorgehen, behält sich die Universität das Recht vor, die Umrechnung nach festgesetzten Kriterien vorzunehmen. Ist die Benotung darin nicht angeführt, wird die Mindestpunktzahl herangezogen.

Die Aufnahmeprüfungen finden **am 19., 20. und 21. Juli 2011** am Nebensitz der Freien Universität Bozen in Brixen statt, genaue Informationen zu Prüfungstermin und -ort werden an der Amtstafel der Fakultät für Bildungswissenschaften in Brixen sowie auf der Website der Universität ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) frühzeitig bekannt gegeben.

#### **ERSTELLUNG DER RANGORDNUNG**

Die Rangordnung ergibt sich aus folgenden Bewertungskriterien: von den insgesamt 100 Punkten werden

- maximal 70 Punkte für die Aufnahmeprüfung und für das Bewerbungsschreiben
- maximal 20 Punkte zur Bewertung der Abschlussnote der Reifeprüfung
- maximal 10 Punkte zur Bewertung eventueller Erfahrungen im Sozialbereich

vergeben.

Basierend auf den Ergebnissen des Auswahlverfahrens werden zwei Rangordnungen erstellt: eine für Studienanwärter aus EU-Staaten (und Gleichgestellte) und eine für im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger.

Innerhalb 1. August 2011 werden die provisorischen Rangordnungen an der Anschlagtafel der Fakultät und auf der Website [www.unibz.it](http://www.unibz.it) veröffentlicht:

- Studienanwärter, die den Nachweis der Sprachkompetenzen (Niveau B2) in mindestens zwei der drei Unterrichtssprachen erbringen und das Auswahlverfahren erfolgreich abschließen, werden ohne Vorbehalt in die Rangordnung aufgenommen.

La procedura di selezione consiste in una valutazione:

- a) di un *paper* composto da un massimo di 1.000 parole relativo
  - alla propria motivazione all'iscrizione al corso
  - alle competenze e conoscenze possedute e ritenute rilevanti in relazione al corso
  - alle proprie aspettative
- b) del risultato dell'esame di ammissione scritto e/o orale
- c) del punteggio finale ottenuto da ciascun aspirante studente all'esame di maturità
- d) dell'esperienza eventualmente maturata dal candidato nel campo dei servizi sociali.

Gli aspiranti studenti in possesso del diploma di maturità al momento della preiscrizione devono indicare il voto conseguito all'esame di maturità entro il termine di preiscrizione, tramite il modulo di preiscrizione o dichiarazione sostitutiva. Gli aspiranti studenti, che conseguono il diploma di maturità dopo il termine di preiscrizione, devono consegnare in sede di esame di ammissione alla commissione di valutazione copia del diploma di maturità o una dichiarazione sostitutiva dello stesso.

In caso di mancata indicazione del voto di maturità, verrà attribuito d'ufficio il punteggio minimo. In caso di maturità straniera, la conversione del voto avviene in base alla dichiarazione di valore, emessa dalla competente rappresentanza italiana all'estero. Se la conversione non risulta dalla dichiarazione di valore, l'Università si riserva di eseguire la conversione secondo propri parametri. Se non risulta indicato il voto, verrà attribuito d'ufficio il punteggio minimo.

La prova di selezione si terrà nei giorni **19., 20. e 21. luglio 2011** presso la sede di Bressanone della Libera Università di Bolzano. Informazioni dettagliate sullo svolgimento della prova verranno comunicate per tempo tramite affissione all'albo della Facoltà di Scienze della Formazione a Bressanone; tali informazioni saranno inoltre disponibili per tempo sulla pagina web della Libera Università di Bolzano ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)).

#### **FORMAZIONE DELLE GRADUATORIE DI AMMISSIONE**

Per la graduatoria ai fini dell'ammissione valgono i seguenti criteri di valutazione. Dei 100 punti disponibili la commissione assegnerà al massimo:

- 70 per la valutazione dell'esame d'ammissione e del *paper*
- 20 per la valutazione del voto di maturità
- 10 per la valutazione di eventuali esperienze acquisite svolgendo attività in ambito sociale.

Sulla base dei risultati ottenuti nella procedura di selezione vengono formate due graduatorie: una per cittadini comunitari (ed equiparati) ed una per cittadini non comunitari residenti all'estero.

Entro il 1° agosto 2011 le graduatorie provvisorie vengono affisse all'albo di Facoltà nonché pubblicate sulla pagina web [www.unibz.it](http://www.unibz.it):

- Gli aspiranti studenti che comprovano le competenze linguistiche (livello B2) in almeno due delle tre lingue di insegnamento e superano la procedura di selezione, sono elencati senza riserva in graduatoria.
- Gli aspiranti studenti che comprovano le competenze linguistiche (livello B2) in un'unica lingua di insegnamento e superano la procedura di selezione, sono elencati con

- Studienanwärter, die den Nachweis der Sprachkompetenzen (Niveau B2) lediglich in einer Sprache erbringen und das Auswahlverfahren erfolgreich abschließen, werden mit Vorbehalt in die Rangordnung aufgenommen.

Nach Aufhebung des Vorbehalts werden die endgültigen Rangordnungen ab dem 12. September 2011 an der Anschlagtafel der Fakultät und auf der Website [www.unibz.it](http://www.unibz.it) veröffentlicht.

Die Rangordnungen haben nur für das Akademische Jahr Gültigkeit, für welches sie erstellt wurden. Sollten Studienanwärter, die in die Rangordnung aufgenommen wurden, innerhalb der vorgesehenen Frist kein Immatrikulationsgesuch einreichen, kann die Freie Universität Bozen die Gesuche von Studienanwärtern annehmen, welche in der Rangordnung nachfolgen.

Für die Erstellung der Rangliste werden lediglich die von den Studienanwärtern innerhalb der Vorinskriptionsfrist eingereichten Dokumente berücksichtigt.

### ERFORDERLICHE SPRACHKOMPETENZEN

Voraussetzung für die Zulassung zum Bachelor sind angemessene Kompetenzen (Mindestniveau: Niveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen) in mindestens zwei der drei Unterrichtssprachen (Deutsch, Italienisch, Englisch). Der Nachweis der notwendigen Sprachkompetenzen kann wie folgt erbracht werden:

- a) Abschluss einer Oberschule/Sekundarstufe II, deren Hauptunterrichtssprache im Jahr der Reifeprüfung eine der offiziellen Unterrichtssprachen des Studiengangs war. Der Oberschulabschluss bzw. die Reifeprüfung an einer dreisprachigen Oberschule der ladinischen Ortschaften gilt als Nachweis für die deutsche und italienische Sprache;
- b) Vorlage eines vom Sprachzentrum der Freien Universität Bozen anerkannten Sprachzertifikats bzw. – nachweis für die betreffenden Sprachen (siehe Tabelle unten);
- c) Bestehen einer Prüfung zur Feststellung der Sprachkompetenzen, die vom Sprachzentrum der Freien Universität Bozen durchgeführt wird.

Am Ende des 1. Studienjahres müssen die Studierenden in der dritten Unterrichtssprache das Niveau B1 nachweisen.

Am Ende des Bachelorstudiums müssen die Absolvent/innen mindestens das Niveau C1 in der ersten, das Niveau B2+ in der zweiten und das Niveau B2 in der dritten Unterrichtssprache nachweisen.

riserva in graduatoria.

A seguito dello scioglimento della riserva, le graduatorie definitive vengono affisse dal 12 settembre 2011 all'albo di Facoltà nonché pubblicate sulla pagina web [www.unibz.it](http://www.unibz.it).

Le graduatorie hanno validità limitatamente all'anno accademico per il quale sono state formate. Nell'eventualità in cui gli interessati, utilmente collocati in una graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione entro la scadenza prevista, la Libera Università di Bolzano potrà accogliere le domande degli aspiranti studenti che seguono in graduatoria.

Ai fini della graduatoria si valuterà soltanto la documentazione presentata dagli aspiranti studenti entro il termine di preiscrizione.

### COMPETENZE LINGUISTICHE

Al corso di laurea hanno accesso gli aspiranti studenti che sono in possesso di adeguate competenze (livello minimo richiesto: B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento) in almeno due delle tre lingue di insegnamento (tedesco, italiano, inglese).

Tali competenze linguistiche sono dimostrate attraverso:

- a) il diploma di maturità, se conseguito in una scuola secondaria superiore la cui lingua principale di insegnamento nell'anno della maturità corrisponde a una delle lingue ufficiali d'insegnamento del corso di studio. Nel caso in cui il diploma di maturità sia stato conseguito presso una delle scuole superiori trilingui delle località ladine, questo certifica sia la lingua italiana che la lingua tedesca;
- b) la presentazione, per le relative lingue, di uno dei certificati/titoli riconosciuti (vedi schema riportato sotto);
- c) il superamento delle prove di accertamento del Centro linguistico della Libera Università di Bolzano.

Alla fine del 1° anno di studio, gli studenti devono certificare una conoscenza della terza lingua a livello B1.

Al termine degli studi, gli studenti devono certificare una conoscenza della prima lingua a livello C1, della seconda lingua a livello B2+ e della terza lingua a livello B2.

SPRACHEN LINGUE	EINGANGSNIVEAU MINDESTENS LIVELLO DI ENTRATA MINIMO	NACH EINEM JAHR MINDESTENS DOPO UN ANNO MINIMO	ABGANGSNIVEAU MINDESTENS LIVELLO DI USCITA MINIMO
1. Sprache 1° lingua	B2	- - -	C1
2. Sprache 2° lingua	B2	- - -	B2+
3. Sprache 3° lingua	- - -	B1	B2

### Verzeichnis der anerkannten Sprachzertifikate, -prüfungen und -nachweise

Die sechs Niveaus des Referenzrahmens beschreiben beginnend bei der untersten Stufe, nämlich A1, über die nächst höhere, A2, die „elementare Sprachverwendung“. Daran schließen sich die Niveaus B1 und B2 an, die den

### Elenco dei certificati, esami di lingua e titoli riconosciuti dal Centro linguistico

I sei livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento descrivono partendo dal livello base, ovvero A1, le competenze linguistiche. I due livelli di padronanza elementare della lingua sono quindi A1 ed A2. I livelli

„selbständigen“ Umgang mit der Sprache ermöglichen, bis hin zu den beiden höchsten Niveaus der „kompetenten Sprachverwendung“, C1 und C2.

successivi sono B1 e B2 che permettono l'uso indipendente della lingua in questione. I livelli che descrivono l'uso competente sono C1 e C2. In tal modo si passa dal livello elementare, A1, al livello più alto, C2.

Für die Zulassung zum Bachelor sind angemessene Kompetenzen (Niveau B2 oder höher) in mindestens zwei der drei Unterrichtssprachen (Deutsch, Italienisch, Englisch) erforderlich.

Ai fini dell'ammissione al corso di laurea vengono richieste adeguate competenze (livello B2 o superiore) in almeno due delle tre lingue di insegnamento (italiano, tedesco, inglese).

Niveau	NACHWEISE FÜR DEUTSCH
livello	CERTIFICAZIONE DELLA LINGUA TEDESCA
<b>B 1</b>	<p>Goethe-Institut: Goethe-Zertifikat B1: Zertifikat Deutsch (ZD) + Zertifikat Deutsch für Jugendliche (ZDj)  Österreichisches Sprachdiplom (ÖSD): B1 Zertifikat Deutsch (ZD) + Deutsch für Jugendliche (ZDj)  Deutscher Volkshochschulverband e.V. TELC: Zertifikat Deutsch/telc Deutsch B1; Zertifikat Deutsch für Jugendliche/telc Deutsch B1 Schule; telc Deutsch B1+ Beruf; Deutsch-Test für Zuwanderer B1  Kultusministerkonferenz der Länder in der Bundesrepublik Deutschland: Deutsches Sprachdiplom (DSD – B1)*  Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen: Zweisprachigkeitsprüfung C</p>
<b>B 2</b>	<p>Abschluss einer Oberschule der ladinischen Täler Südtirols  Goethe-Institut: Goethe-Zertifikat B2; Zertifikat Deutsch für den Beruf  Österreichisches Sprachdiplom (ÖSD): B2 Mittelstufe Deutsch (MD)  TestDaF-Institut: TestDaF-Niveaustufe 3** (TDN 3); TestDaF-Niveaustufe 4** (TDN 4) = B2+  Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH): DSH-1*; DSH-2* = B2+  Deutscher Volkshochschulverband e.V. TELC: telc Deutsch B2; Zertifikat Deutsch für den Beruf; telc Deutsch B2 Beruf  Kultusministerkonferenz der Länder in der Bundesrepublik Deutschland: Deutsches Sprachdiplom (DSD – B2)*  Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen: Zweisprachigkeitsprüfung B</p>
<b>C 1</b>	<p>Abschluss einer Sekundarschule (Matura oder Abitur mit Deutsch als vorrangiger Unterrichtssprache)  Abschluss eines Bachelorstudiums oder eines post-gradualen Hochschulstudiums (Master) mit Deutsch als vorrangiger Unterrichtssprache  Goethe-Institut Goethe: Zertifikat C1 (früher: Zentrale Mittelstufenprüfung); Prüfung Wirtschaftsdeutsch International (PWD)  Österreichisches Sprachdiplom (ÖSD): C1 Oberstufe Deutsch (OD)  TestDaF-Institut: TestDaF-Niveaustufe 5** (TDN 5)  Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH): DSH-3*  Deutscher Volkshochschulverband e.V. TELC: telc Deutsch C1  Kultusministerkonferenz der Länder in der Bundesrepublik Deutschland: Deutsches Sprachdiplom (DSD – C1)*  Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen: Zweisprachigkeitsprüfung A</p>
<b>C 2</b>	<p>Goethe-Institut: Goethe-Zertifikat C2: Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP); Kleines Deutsches Sprachdiplom Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS)  Österreichisches Sprachdiplom (ÖSD): C2 Wirtschaftssprache Deutsche (WD)</p>

\* Das Zeugnis muss eine Angabe zu allen vier Prüfungsteilen enthalten. In allen Prüfungsteilen (Leseverstehen, Hörverstehen, Schriftliche Kommunikation, Mündliche Kommunikation) muss die entsprechende oder die nächst höhere Niveaustufe des Referenzrahmens erreicht sein. / Il certificato deve essere completo nelle sue quattro parti che corrispondono alle quattro abilità linguistiche (lettura, ascolto, scritto e parlato). Dev'essere raggiunto il livello del Quadro Comune Europeo di Riferimento indicato nella tabella o quello superiore.

\*\* In allen Prüfungsteilen muss – laut Zeugnis – die entsprechende TestDaF-Niveaustufe oder eine höhere Niveaustufe erreicht sein. / Dev'essere raggiunto – come indicato nell'attestato dell'istituto TestDaF – il livello corrispondente alla tabella o quello superiore.

Niveau	NACHWEISE FÜR ITALIENISCH
livello	CERTIFICAZIONE DELLA LINGUA ITALIANA
<b>B 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>CVCL: CELI 2-B1; CELI 2i-B1-immigrati; CELI 2a-B1-adolescenti; Certificato di Italiano Commerciale Intermedio: CIC Intermedio-B1</li> <li>Centro CILS: Certificazione di Italiano come Lingua Straniera 1 (CILS UNO-B1)</li> <li>Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri: PLIDA B1; PLIDA Commerciale B1; PLIDA Juniores B1</li> <li>Università degli Studi Roma Tre: Certificato di competenza elementare in italiano come lingua straniera (ele.IT)</li> <li>Servizio esami di bi- e trilinguismo: Esame di bilinguismo C</li> </ul>
<b>B 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diploma di maturità in una scuola superiore delle valli ladine dell'Alto Adige</li> <li>CVCL: Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana: CELI 3-B2; CELI 3a-B2 – adolescenti; Certificato di Italiano Commerciale Avanzato: CIC Avanzato-C1</li> <li>Centro CILS: Certificazione di Italiano come Lingua Straniera 2 (CILS DUE-B2)</li> <li>Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri: PLIDA B2; PLIDA Commerciale B2; PLIDA Juniores B2</li> <li>Università degli Studi Roma Tre: Certificato di competenza intermedia in italiano come lingua straniera (int.IT)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servizio esami di bi- e trilinguismo: Esame di bilinguismo B</li> </ul>
<b>C 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diploma di maturità conseguito prevalentemente in lingua italiana</li> <li>• Diploma universitario di primo (Bachelor) o secondo livello (Master universitario) conseguito prevalentemente in lingua italiana, presso un ateneo italiano o presso l'università della Svizzera italiana</li> <li>• CVCL: Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana CELI 4-C1</li> <li>• Centro CILS: Certificazione di Italiano come Lingua Straniera 3 (CILS TRE-C1)</li> <li>• Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri: PLIDA C1; PLIDA Commerciale C1; PLIDA Juniores C1</li> <li>• Servizio esami di bi- e trilinguismo: Esame di bilinguismo A</li> </ul>
<b>C 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CVCL: Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana: CELI 5-C2; CELI 5-DOC</li> <li>• Centro CILS: Certificazione di Italiano come Lingua Straniera 4 (CILS QUATTRO-C2)</li> <li>• Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri: PLIDA C2</li> <li>• Università degli Studi Roma Tre: Certificato di italiano come lingua straniera (IT)</li> </ul>

Niveau	NACHWEISE FÜR ENGLISCH
livello	CERTIFICAZIONE DELLA LINGUA INGLESE
<b>B 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambridge ESOL: Preliminary English Test (PET) – grade A-B; Business English Certificate (BEC) – Preliminary</li> <li>• ETS of Princeton, NJ: Test of English as a Foreign Language (TOEFL) Paperbased: 487-563 Computerbased: 163-223 Internetbased: 57-86; Test of English for International Communication (TOEIC): Listening 275+; Reading 275+; Speaking 120+; Writing 120+ (<b>Valid for two years</b>)</li> <li>• British Council et al.: IELTS (General &amp; academic): Band score: 4.0-5.4</li> <li>• City &amp; Guilds (Pitman): International ESOL Diploma (9992): Communicator (PASS in IESOL + FIRST-CLASS-PASS in ISESOL)</li> </ul>
<b>B 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambridge ESOL: First Certificate in English (FCE) – Grade A-C ; Business English Certificate (BEC) – Vantage</li> <li>• ETS of Princeton, NJ: Test of English as a Foreign Language (TOEFL) Paperbased: 567-633; Computerbased: 227-267; Internetbased: 87-109; Test of English for International Communication (TOEIC): Listening 400+; Reading 385+; Speaking 160+; Writing 150+ (<b>Valid for two years</b>)</li> <li>• British Council et al.: IELTS (General &amp; academic): Band score: 5.5-6.4</li> <li>• City &amp; Guilds (Pitman): International ESOL Diploma (9992): Expert (PASS in IESOL + FIRST CLASS-PASS in ISESOL)</li> </ul>
<b>C 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Final secondary school diploma with English as tuition language</li> <li>• Graduate (Bachelor) or post-graduate (Masters') degree from a university with English as tuition language</li> <li>• Cambridge ESOL: Certificate in Advanced English (CAE) – Grade A-C; Business English Certificate (BEC) – Higher</li> <li>• ETS of Princeton, NJ: Test of English as a Foreign Language (TOEFL) Paperbased: 637-677; Computerbased: 270-300; Internetbased: 110-120; Test of English for International Communication (TOEIC): Listening 490+; Reading 455+; Speaking 200+; Writing 200 (<b>Valid for two years</b>)</li> <li>• British Council et al.: IELTS (General &amp; academic): Band score: 6.5-7.4</li> <li>• City &amp; Guilds (Pitman): International ESOL Diploma (9992): Mastery (PASS in IESOL + FIRST-CLASS-PASS in ISESOL)</li> </ul>
<b>C 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambridge ESOL: Certificate of Proficiency in English (CPE) – Grade A-C</li> <li>• British Council et al.: IELTS (General &amp; academic): Band score: 7.4+</li> </ul>

#### Wie weise ich meine Sprachkompetenzen nach?

Die Studienanwärter füllen ein entsprechendes Online-Formular für die Sprachen aus, das auf der Website [www.unibz.it](http://www.unibz.it) > *Sprachenzentrum* zu finden ist. Im Formular sind anerkannte Sprachnachweise bzw. Titel anzuführen, über die man verfügt. Diese Nachweise müssen als Datei ins Formular hochgeladen oder per Fax oder Mail an das Sprachenzentrum übermittelt werden. Das Sprachenzentrum überprüft die eingereichten Nachweise und kontaktiert bei Bedarf den Kandidaten.

#### Wie melde ich mich zu den Sprachprüfungen an?

Über das selbe Online-Formular erfolgt die Anmeldung zu den Sprachprüfungen (Niveau B2), und zwar für jene Unterrichtssprachen (Deutsch, Italienisch und Englisch), deren Kompetenzen nicht nachgewiesen wurden, die aber für die Zulassung zum Studium Voraussetzung sind.

Es stehen zwei Prüfungstermine zur Auswahl:

- **11. April 2011** und die darauffolgenden Tage
- **18. Juli 2011** und die darauffolgenden Tage.

Die Ergebnisse der Sprachprüfungen werden im Sprachenzentrum und auf der Website [www.unibz.it](http://www.unibz.it) > *Sprachenzentrum* veröffentlicht.

#### Come comprovare le proprie competenze linguistiche?

Gli aspiranti studenti devono compilare un apposito modulo online per le lingue, disponibile sul sito [www.unibz.it](http://www.unibz.it) > *Centro linguistico*. Nel modulo vanno indicati i certificati o titoli riconosciuti posseduti. Questi vanno caricati in formato elettronico oppure inviati al Centro linguistico via fax o via mail. Il Centro linguistico effettuerà un controllo dei documenti pervenuti e contatterà il candidato in caso di necessità.

#### Come iscriversi alle prove di lingua?

Tramite lo stesso modulo online, va inoltre effettuata l'iscrizione alle prove di lingua (livello B2) per le lingue di insegnamento (tedesco, italiano ed inglese) non certificate ma richieste per l'accesso.

Le prove si svolgono nelle seguenti date:

- **11 aprile 2011** e giorni seguenti
- **18 luglio 2011** e giorni seguenti

I risultati delle prove vengono pubblicati presso il Centro linguistico e sul sito [www.unibz.it](http://www.unibz.it) > *Centro linguistico*.

## Zulassung mit Vorbehalt und Besuch der Sommersprachkurse

Studienanwärter, die den Nachweis der Sprachkompetenzen (Niveau B2) nur in einer Sprache erbringen und das Auswahlverfahren erfolgreich abschließen, werden mit Vorbehalt in die Rangordnung aufgenommen. Diese Studienanwärter können im Sommer einen Sprachkurs am Sprachenzentrum besuchen, um das notwendige Sprachniveau zu erreichen.

**Die Sprachkurse** finden vom 2. August bis 2. September 2011 statt (Montag bis Freitag, jeweils vier Unterrichtsstunden pro Tag). Anmeldeschluss ist der 28. Juli 2011.

**Die Sprachprüfungen zur Tilgung von Vorbehalten** (Niveau B2) finden ab 5. September 2011 statt. Die Anmeldung zu den Sprachprüfungen erfolgt online. Weitere Informationen zur Anmeldung sind beim Sprachenzentrum erhältlich. Die Ergebnisse der Sprachprüfungen werden im Sprachenzentrum und auf der Website [www.unibz.it](http://www.unibz.it) > *Sprachenzentrum* veröffentlicht.

## Endgültige Zulassung oder Ausschluss

Wenn die Kandidaten die Sprachprüfung zur Tilgung von Vorbehalten (Niveau B2) bestehen oder innerhalb des Terms dieser Prüfung ein anerkanntes Zertifikat im Sprachenzentrum einreichen, wird der Vorbehalt aufgehoben und diese Kandidaten werden in die endgültige Rangordnung aufgenommen, die im September veröffentlicht wird.

Studienanwärter, welche das oben genannte Sprachniveau in den Unterrichtssprachen nicht aufweisen, werden zum Studium nicht zugelassen.

Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger müssen zusätzlich vor der Immatrikulation zur Feststellung der Italienischkenntnisse einen gesetzlich vorgeschriebenen Sprachtest bestehen. Zusätzliche Informationen werden auf der Webseite [www.unibz.it](http://www.unibz.it) veröffentlicht.

## SPRACHKOMPETENZEN IN DER DRITTEN SPRACHE

Für die Zulassung sind keine spezifischen Sprachkompetenzen in der dritten Unterrichtssprache (Deutsch, Italienisch oder Englisch) erforderlich. Der Erwerb dieser Kompetenzen ist jedoch grundlegend, um das Studium mit Erfolg zu absolvieren. Innerhalb des 1. Studienjahres müssen die Studierenden mindestens das Niveau B1 in der dritten Unterrichtssprache nachweisen.

## Wie erwerbe ich die erforderlichen Sprachkompetenzen in der dritten Sprache?

### Vor Studienbeginn:

Die Studienanwärter können vom Sprachenzentrum organisierte **Sprachkurse** besuchen. Je nach Sprachniveau können sie folgende Kurse besuchen:

- Kurse für Anfänger (sowie Anfänger mit geringen Vorkenntnissen), die vom 2. August bis 16. September 2011 stattfinden (Montag bis Freitag, jeweils vier Unterrichtsstunden pro Tag) oder
- Vorbereitungskurse auf den Nachweis des Niveaus B1, die vom 2. August bis 2. September 2011 stattfinden (Montag bis Freitag, jeweils vier Unterrichtsstunden pro Tag)

Anmeldeschluss für die Sprachkurse ist der 28. Juli 2011. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte direkt an das Sprachenzentrum (Tel. 0471-012400; E-Mail: [language centre@unibz.it](mailto:language centre@unibz.it)).

Nach Abschluss der Kurse ist es möglich, ab 16. September

## Ammissione con riserva e frequenza dei corsi di lingua in estate

I candidati che comprovano le competenze linguistiche (livello B2) in un'unica lingua e superano la procedura di selezione, vengono ammessi con riserva in graduatoria. Questi aspiranti studenti possono frequentare, durante il periodo estivo, un corso di lingua presso il Centro linguistico per recuperare le competenze mancanti.

**I corsi di lingua** si svolgono dal 2 agosto al 2 settembre 2011 (dal lunedì al venerdì, quattro ore al giorno). Termine di iscrizione per i corsi è il 28 luglio 2011.

**La prova di lingua di fine corso (B2)** si svolge a partire dal 5 settembre 2011. L'iscrizione agli esami di lingua va effettuata online. Ulteriori informazioni sull'iscrizione sono disponibili presso il Centro linguistico. I risultati della prova vengono pubblicati presso il Centro linguistico e sul sito [www.unibz.it](http://www.unibz.it) > *Centro linguistico*.

## Ammissione definitiva o esclusione

Se i candidati superano la prova di lingua di fine corso (livello B2) o consegnano, entro il termine previsto per quest'ultima, un certificato/titolo riconosciuto presso il Centro linguistico, la riserva viene sciolta ed essi vengono inseriti nella graduatoria definitiva che verrà pubblicata in settembre.

Gli aspiranti studenti che non possiedono le necessarie competenze nelle lingue di insegnamento come descritto sopra, non vengono ammessi al corso di studio.

I cittadini non comunitari residenti all'estero dovranno sostenere, in aggiunta, un test per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana prima dell'immatricolazione. Ulteriori informazioni saranno disponibili sul sito [www.unibz.it](http://www.unibz.it).

## COMPETENZE LINGUISTICHE NELLA TERZA LINGUA DI INSEGNAMENTO

Ai fini dell'ammissione, non vengono richieste specifiche competenze nella terza lingua di insegnamento (italiano, tedesco o inglese). L'acquisizione di tale competenza è tuttavia fondamentale per seguire gli studi con profitto. Entro la fine del 1° anno di studio, gli studenti devono pertanto certificare almeno il livello B1 nella terza lingua.

## Come acquisire la competenza necessaria nella terza lingua?

### Prima di intraprendere gli studi:

Gli aspiranti studenti possono frequentare **corsi di lingua** organizzati dal Centro linguistico. Possono scegliere, a seconda delle competenze linguistiche possedute:

- corsi per principianti assoluti (e per principianti con conoscenze limitate) che si svolgono dal 2 agosto al 16 settembre 2011 (dal lunedì al venerdì, quattro ore al giorno) oppure
- corsi di preparazione all'esame di livello B1 che si svolgono dal 2 agosto al 2 settembre 2011 (dal lunedì al venerdì, quattro ore al giorno)

Termine di iscrizione per i corsi di lingua è il 28 luglio 2011. Per eventuali domande si prega di rivolgersi direttamente al Centro linguistico (tel. 0471-012400; e-mail: [language centre@unibz.it](mailto:language centre@unibz.it)).

Al termine dei corsi, a partire dal 5 settembre 2011, è

2011 die entsprechende **Prüfung** am Sprachenzentrum abzulegen, um die Kompetenzen in der dritten Sprache nachzuweisen (Niveau B1).

#### Während des 1. Studienjahres:

Wer zu Studienbeginn den Nachweis der Sprachkompetenzen in der dritten Unterrichtssprache (Niveau B1) nicht erbringt, kann im ersten Studienjahr an einem vom Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen angebotenen Kurs mit Lernziel Niveau B1 oder an einem von einer anderen Institution angebotenen Sprachkurs teilnehmen. Für die Teilnahme an diesen Kursen werden keine Kreditpunkte zuerkannt.

Am Ende des 1. Studienjahres müssen diese Studierenden beim Sprachenzentrum die Sprachprüfung in der dritten Unterrichtssprache bestehen oder ein Sprachzertifikat (B1) vorlegen, das im Verzeichnis der „anerkannten Sprachzertifikate, -prüfungen und -nachweise“ angeführt ist. Erst mit Bestehen der Sprachprüfung oder nach Vorlage des genannten Sprachzertifikats erwerben die Studierenden die Voraussetzung für die Einschreibung in das 2. Studienjahr.

#### **IMMATRIKULATION**

Studienanwärter, die ohne Vorbehalt in die Rangordnung aufgenommen wurden, können sich ab 1. August 2011 für den **Bachelor in Sozialpädagogik** immatrikulieren. Das Gesuch ist **bis spätestens Freitag, 30. September 2011, 12:00 Uhr**, im Studentensekretariat in Brixen persönlich einzureichen.

Studienanwärter, die mit Vorbehalt in die Rangordnung aufgenommen wurden, können sich erst nach Aufhebung des Vorbehalts immatrikulieren.

Dem Gesuch ist die Einzahlungsbestätigung über die erste Rate der Studiengebühren beizulegen.

**Studienanwärter mit ausländischem Studientitel** müssen außerdem folgende Unterlagen einreichen:

- Original der Wertigkeitserklärung über den Oberschulabschluss, das vom zuständigen italienischen Konsulat im Ausland ausgestellt wird;
- Original oder beglaubigte Kopie des Abschlussdiploms;
- Original der amtlich beglaubigten Übersetzung ins Italienische (nicht erforderlich für Abschlüsse an deutschsprachigen Schulen).

**Nicht-EU-Bürger** reichen zudem die Aufenthaltsgenehmigung für Italien ein.

Studierende, die von einer anderen italienischen Universität an die Freien Universität Bozen wechseln möchten, müssen dem Immatrikulationsformular eine Kopie des Antrags auf Studienortswechsel („domanda di trasferimento“) beilegen.

Sollten Studienanwärter, die in die Rangordnung aufgenommen wurden, innerhalb der vorgesehenen Frist kein Immatrikulationsgesuch einreichen, können Gesuche von Studienanwärtern angenommen werden, welche in der Rangordnung nachfolgen. Die Namen der Nachrückenden werden auf der Website [www.unibz.it](http://www.unibz.it) bekannt gegeben.

Studienanwärter, die für mehrere Studiengänge einen Studienplatz erhalten haben, können sich nur in einen Studiengang immatrikulieren. Durch die Immatrikulation verlieren sie das Anrecht darauf, sich in einen anderen Studiengang einzuschreiben oder in der Rangliste desselben nachzurücken.

possibile sostenere, presso il Centro linguistico, l'apposito **esame** per comprovare la competenza nella terza lingua (livello B1).

#### Durante il 1° anno di studio:

Chi non ha comprovato la necessaria competenza nella terza lingua (livello B1) prima di intraprendere gli studi può frequentare, nel 1° anno di studio, un corso di lingua mirato al raggiungimento del livello B1 organizzato dal Centro linguistico della Libera Università di Bolzano oppure un corso di lingua offerto da un ente esterno all'università. Per la frequenza di questi corsi non vengono attribuiti crediti formativi.

Al termine del 1° anno di studio, gli studenti devono superare l'esame nella terza lingua di insegnamento presso il Centro linguistico oppure presentare un certificato di conoscenza linguistica (B1) riportato nell'elenco dei “certificati, esami di lingua e titoli riconosciuti”.

Solo con il superamento dell'esame di lingua oppure dopo presentazione del certificato menzionato, gli studenti acquisiscono i presupposti per l'iscrizione al 2° anno di studio.

#### **IMMATRICOLAZIONE**

Gli aspiranti studenti ammessi senza riserva secondo graduatoria possono immatricolarsi, a partire dal 1 agosto 2011, al **corso di laurea in Educatore sociale** presentando domanda di immatricolazione personalmente entro le ore 12:00 di venerdì 30 settembre 2011 presso la Segreteria studenti a Bressanone.

Gli aspiranti studenti ammessi con riserva possono immatricolarsi soltanto a seguito dello scioglimento della stessa.

Alla domanda deve essere allegata la ricevuta del versamento della prima rata delle tasse universitarie.

**Aspiranti studenti con titolo di studio conseguito all'estero** devono inoltre allegare:

- originale della dichiarazione di valore del titolo di studio rilasciata dall'autorità consolare italiana competente estera;
- originale o copia autenticata del diploma di scuola secondaria;
- originale della traduzione ufficiale in lingua italiana (la traduzione non è necessaria in caso di titoli di studio conseguiti in paesi appartenenti all'area germanofona).

**I cittadini non comunitari** allegano inoltre la certificazione del permesso di soggiorno valido in Italia.

Gli studenti che intendono trasferirsi da un altro ateneo italiano alla Libera Università di Bolzano devono allegare alla domanda di immatricolazione una copia della domanda di trasferimento presentata all'ateneo di provenienza.

Nell'eventualità in cui gli interessati utilmente collocati in graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione entro la scadenza prevista, la Libera Università di Bolzano potrà accogliere le domande degli studenti che seguono nella graduatoria. I nominativi di questi ultimi vengono resi noti sulla pagina web [www.unibz.it](http://www.unibz.it).

Gli aspiranti studenti che risultano in posizione utile in graduatoria di più corsi di laurea possono immatricolarsi ad un solo corso di laurea. Con l'immatricolazione perdono inoltre il diritto ad iscriversi ad un altro corso di laurea e ad essere ripescati nelle graduatorie di altri corsi.

## STUDIENGEBÜHREN

Die Studiengebühren und die Landesabgabe für das Recht auf Universitätsstudium betragen für das Akademische Jahr 2011/2012 insgesamt **1.282,50 €**.

Sie sind in **zwei Raten** mittels Banküberweisung zu entrichten:

- die erste Rate\* in Höhe von 707,50 € bei der Immatrikulation,
- die zweite Rate in Höhe von 575 € bis zum 31. März 2012.

\* Der Betrag der ersten Rate enthält die Landesabgabe zu 132,50 € und die Stempelmarke zu 14,62 €, die virtuell eingehoben wird.

Die Überweisung der ersten Gebührenrate ist unabdingbare Voraussetzung für die Immatrikulation. Eine verspätete Einzahlung der zweiten Rate wird mit einer Strafgebühr belegt. Wer die Studiengebühren nicht einzahlt, darf weder Prüfungen ablegen, noch um Studienorts- oder Studiengangwechsel ansuchen.

Studierende mit einer Behinderung von über 66% haben Anrecht auf eine vollständige Befreiung von den Studiengebühren und der Landesabgabe. Das von der Sanitätseinheit ausgestellte Zertifikat muss zu Beginn des Akademischen Jahres eingereicht werden. Auch Studierende aus dem Ausland, die von der italienischen Regierung eine Studienbeihilfe erhalten, haben Anrecht auf die vollständige Befreiung von den Studiengebühren und der Landesabgabe.

## ANERKENNUNG VON KREDITPUNKTEN

Nach der Immatrikulation können Kreditpunkte aus vorhergehenden Universitätsstudien anerkannt werden, wenn sie dem Fachgebiet entsprechen. Diese werden von einer Kommission bestimmt und in der Studienkarriere eingefügt.

Prüfungen aus Studiengängen an italienischen Universitäten, die mit ausdrücklichem Verzicht auf ein Weiterstudium abgelegt wurden, können nicht anerkannt werden.

Der Antrag auf Anerkennung muss innerhalb der von der Fakultät festgelegten Frist gestellt werden.

## STUDIENBEIHILFEN UND WOHNHEIMPLÄTZE

Informationen und Anträge zur Gewährung von Studienbeihilfen, die Rückerstattung der Landesabgabe für das Recht auf Universitätsstudium und die Vergabe von Heimplätzen sind im Amt für Hochschulförderung, Universität und Forschung, der Autonomen Provinz Bozen erhältlich bzw. einzureichen.

Die Antragstellung für die **Heimplätze** beginnt am Dienstag, den 5. April 2011. Es ist möglich und sehr ratsam, rechtzeitig, also schon vor der Vorinspektion bzw. bevor das Ergebnis des Zulassungsverfahrens vorliegt, anzuschauen.

Die Zuweisung der Heimplätze erfolgt in chronologischer Reihenfolge:

Nähere Informationen zum Anmeldemodus werden ab Mitte März im Serviceportal der Provinz verfügbar sein: [www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung](http://www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung) > *Fördermaßnahmen für Studierende* > *Wohnmöglichkeiten in Südtirol*.

Studierende und Studienanwärter können sich bei Fragen zur Gewährung von **Studienbeihilfen** an das Amt für Hochschulförderung oder auch an die Mitarbeiter der Südtiroler HochschulInnenschaft (sh.asus) wenden: sie informieren, beraten und sind bei der Online-Gesuchstellung

## TASSE DI ISCRIZIONE E CONTRIBUTI

Le tasse di iscrizione e i contributi e la tassa provinciale per il diritto allo studio per l'anno accademico 2011/2012 ammontano a **1.282,50 €**.

Le tasse vanno corrisposte tramite bonifico bancario, in **due rate**:

- la prima rata\* di 707,50 € all'atto dell'immatricolazione,
- la seconda rata di 575 € entro il 31 marzo 2012.

\* L'importo della prima rata comprende la tassa provinciale di 132,50 € e l'imposta di bollo da 14,62 €, corrisposta virtualmente.

Il pagamento della prima rata delle tasse è requisito essenziale per l'immatricolazione. Il ritardato pagamento della seconda rata comporta l'applicazione di un'indennità di mora. Chi non è in regola con il pagamento delle tasse e contributi non può sostenere gli esami né può ottenere il congedo per trasferirsi ad altra università o per passare ad altro corso di studi.

Gli studenti in situazione di handicap con un'invalidericonosciuta pari o superiore al 66% hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie e dalla tassa provinciale: il certificato rilasciato dall'autorità sanitaria deve essere consegnato all'inizio dell'anno accademico. Anche gli studenti stranieri che beneficiano di una borsa di studio del governo italiano hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie e dalla tassa provinciale.

## RICONOSCIMENTO DI CREDITI FORMATIVI

Dopo l'immatricolazione possono essere riconosciuti crediti didattici, conseguiti al termine di precedenti studi universitari coerenti con il contenuto delle discipline. Tali crediti saranno stabiliti da un'apposita commissione e inseriti nella carriera dello studente.

Gli esami sostenuti presso altre università italiane, presso cui lo studio si sia concluso con espressa rinuncia di proseguimento degli studi, non potranno essere riconosciuti.

La richiesta di riconoscimento va presentata alla Facoltà entro la scadenza da essa eventualmente stabilita.

## BORSE DI STUDIO E POSTI ALLOGGIO IN STUDENTATI

Informazioni e domande relative all'erogazione di borse di studio, al rimborso della tassa provinciale per il diritto allo studio universitario nonché all'assegnazione di posti alloggio negli studentati possono essere richieste e presentate presso l'Ufficio per il Diritto allo Studio universitario, l'Università e la Ricerca scientifica della Provincia Autonoma di Bolzano.

Le richieste per **posti alloggio** possono essere presentate a partire da martedì 5 aprile 2011.

È consigliabile inoltrare la domanda tempestivamente, anche prima del termine delle preiscrizioni o prima di conoscere il risultato della procedura di ammissione, dato che l'assegnazione degli alloggi avviene in base all'ordine cronologico delle domande inoltrate. Ulteriori informazioni sulle modalità di registrazione saranno disponibili sul Portale dei servizi della Provincia a partire da metà marzo: [www.provincia.bz.it/diritto-allo-studio](http://www.provincia.bz.it/diritto-allo-studio) > *Assistenza universitaria* > *Alloggi in Alto Adige*.

Per informazioni sulle **borse di studio**, studenti e futuri studenti possono rivolgersi all'Ufficio Diritto allo studio o ai collaboratori dell'Associazione studenti/esse universitari/e sudtirolesi (sh.asus), che offrono un servizio di supporto nella

beihilflich.

Adressen und Telefonnummern sind auf der letzten Seite dieses Manifestes angeführt.

### **STUDENTENBERATUNG**

Die Studentenberatung der Freien Universität Bozen informiert über das Lehrangebot der einzelnen Fakultäten und steht Studienanwärtern bei der Wahl des Studienganges beratend zur Seite. In den InfoPoints in Bozen und Brixen liegt Informationsmaterial zu den einzelnen Studiengängen zur Einsicht und Mitnahme aus. Für Interessierte werden auch Einzelberatungen angeboten.

Des Weiteren berät und unterstützt die Studentenberatung Studienanwärter und Studierende mit Behinderung während des ganzen Studiums.

Adresse und Telefonnummern sind auf der letzten Seite dieses Manifestes angeführt.

### **STUDIENDE MIT BEHINDERUNG**

Studierende mit Behinderungen können sich mit spezifischen Fragen und Problemen vor und während ihres gesamten Studiums an die Studentenberatung wenden. Die Studentenberatung trägt dafür Sorge, dass die Aufnahmeprüfungen behindertengerecht organisiert werden und den Studierenden besondere technische Hilfsmittel zur Verfügung stehen. Daher sollten diese sich schon einen Monat vor der jeweiligen Aufnahmeprüfung an die Studentenberatung wenden.

Informationen zur Befreiung von den Studiengebühren sind im Teil „Studiengebühren“ abrufbar.

Des Weiteren gewährt die Abteilung für Bildungsförderung, Universität und Forschung der Autonomen Provinz Bozen besondere Formen der Unterstützung (siehe Adressen auf der letzten Seite).

compilazione delle domande online.

Gli indirizzi e i recapiti telefonici sono indicati all'ultima pagina del presente manifesto.

### **SERVIZIO ORIENTAMENTO**

Il Servizio orientamento della Libera Università di Bolzano informa gli aspiranti studenti in merito all'offerta formativa dell'ateneo bolzanino fornendo supporto e consulenza nella scelta del percorso di studio. Presso gli InfoPoint di Bolzano e Bressanone è possibile consultare e ritirare materiale informativo relativamente ai corsi di laurea. È possibile inoltre usufruire di un servizio di consulenza personalizzata.

Il Servizio orientamento è a disposizione di persone in situazione di handicap per informazioni e sostegno sia prima dell'immatricolazione che durante gli studi.

L'indirizzo e il recapito telefonico sono indicati all'ultima pagina del presente manifesto.

### **STUDENTI DISABILI**

Gli studenti disabili possono contare sul supporto del Servizio orientamento lungo tutto il percorso degli studi.

Per chiarire gli aspetti logistici della propria permanenza all'Università, per ricevere indicazioni pratiche e informazioni sulle opportunità esistenti e sull'accesso ai benefici disponibili è consigliabile rivolgersi al Servizio orientamento già al momento della preiscrizione e almeno un mese prima degli eventuali esami di ammissione, al fine di garantire l'attivazione tempestiva delle misure necessarie ad uno svolgimento regolare di tali esami.

Informazioni sull'esonero totale dalle tasse universitarie sono disponibili al paragrafo "Tasse di iscrizione e contributi".

Altre forme di sostegno sono previste dalla Ripartizione Diritto allo studio, Università e Ricerca scientifica della Provincia Autonoma di Bolzano (vedi indirizzi e recapiti indicati nell'ultima pagina).

**TERMINKALENDER / CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ**

Vorinskription / Preiscrizione	01.03. – 11.07.2011
<b>Sprachprüfungen / Prove di accertamento linguistico:</b> 1. Termin / 1° appello 2. Termin / 2° appello	ab / dal 11.04.2011 ab / dal 18.07.2011
Auswahlverfahren / Prove di selezione	19. – 21.07.2011
Immatrikulation / Immatricolazione	01.08. – 30.09.2011
<hr/>	
<b>1. Semester / 1° Semestre:</b> Beginn des Lehrbetriebes / Inizio delle attività didattiche Weihnachtsferien / Vacanze di Natale Ende des Lehrbetriebes / Fine delle attività didattiche	26.09.2011 24.12.2011 – 08.01.2012 21.01.2012
<hr/>	
<b>2. Semester / 2° Semestre:</b> Beginn des Lehrbetriebes / Inizio delle attività didattiche Osterferien / Vacanze di Pasqua Ende des Lehrbetriebes / Fine delle attività didattiche	27.02.2012 06.04. – 09.04.2012 16.06.2012
<hr/>	
<b>Prüfungstermine / Sessioni d'esame:</b> Winter / Invernale Sommer / Estiva Herbst / Autunnale	23.01. – 18.02.2012 18.06. – 21.07.2012 03.09. – 29.09.2012
<hr/>	
<b>Praktikumstermine</b> werden individuell vereinbart / <b>Periodi di tirocinio</b> sono concordati individualmente	

**FÜR WEITERE AUSKÜNFTEN:**[www.unibz.it](http://www.unibz.it)**Studentenberatung**

Universitätsplatz 1 - 39100 Bozen

Tel.: +39 0471 012 100

Fax: +39 0471 012 109

E-Mail: [info@unibz.it](mailto:info@unibz.it)**INFOPOINT:****Bozen**, Universitätsplatz 1

Mi, Fr 10:00 - 12:30

Di, Do 14:00 - 16:00

**Brixen**, Regensburger Allee 16

Do 14:00 - 16:00

Und nach Vereinbarung

**Studentensekretariat Brixen**

Regensburger Allee 16 - 39042 Brixen

Tel.: +39 0472 012 200

Fax: +39 0472 012 209

E-Mail: [student.secretariatbx@unibz.it](mailto:student.secretariatbx@unibz.it)**Öffnungszeiten:**

Mo, Mi, Fr 09:00 - 12:00

Di, Do 14:00 - 16:00

**Fakultätsverwaltung für Bildungswissenschaften**

Kreuzgasse 7 - 39042 Brixen

Tel.: +39 0472 014 000

Fax: +39 0472 014 009

E-Mail: [education@unibz.it](mailto:education@unibz.it)Internet: [www.unibz.it/education](http://www.unibz.it/education)**Öffnungszeiten:**

Mo, Mi, Fr 09:00 - 12:00

Di, Do 14:00 - 16:00

**Sprachenzentrum**

Dantestraße 9 - 39100 Bozen

Tel.: +39 0471 012 400

Fax: +39 0471 012 409

E-Mail: [language.centre@unibz.it](mailto:language.centre@unibz.it)Internet: [www.unibz.it/language/index.html](http://www.unibz.it/language/index.html)**Öffnungszeiten:****Bozen**, Dantestraße 9

Mi, Fr 10:00 - 12:30

Di, Do 14:00 - 16:00

**Brixen**, Regensburger Allee 16

Do 09:00 - 11:00

(von Oktober bis 11. Juli 2011)

**Amt für Hochschulförderung, Universität und Forschung  
Autonome Provinz Bozen**

Andreas-Hofer-Straße 18 - 39100 Bozen

Tel.: +39 0471 412 941 - 412926

Fax: +39 0471 412 949

E-Mail: [hochschulfoerderung@provinz.bz.it](mailto:hochschulfoerderung@provinz.bz.it)[www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung](http://www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung)**Öffnungszeiten:**

Mo, Di, Mi, Fr 09:00 - 12:00

Do 08:30 - 13:00 und 14:00 - 17:30

**Südtiroler Hochschülerschaft (sh.asus)**

Kapuzinergasse 2 - 39100 Bozen

Tel.: +39 0471 974614

E-Mail: [bz@asus.sh](mailto:bz@asus.sh)[www.asus.sh](http://www.asus.sh)**Öffnungszeiten:**

Mo - Do 9:00 - 12:30 und 14:00 - 17:00

Fr 9:00 - 12:30

**PER ULTERIORI INFORMAZIONI:**[www.unibz.it](http://www.unibz.it)**Servizio Orientamento**

Piazza Università, 1 - 39100 Bolzano

tel.: +39 0471 012 100

fax: +39 0471 012 109

e-mail: [info@unibz.it](mailto:info@unibz.it)**INFOPOINT:****Bolzano**, piazza Università, 1

mer, ven 10:00 - 12:30

mar, gio 14:00 - 16:00

**Bressanone**, viale Ratisbona, 16

gio 14:00 - 16:00

e su appuntamento

**Segreteria studenti a Bressanone**

viale Ratisbona, 16 - 39042 Bressanone

tel.: +39 0472 012 200

fax: +39 0472 012 209

e-mail: [student.secretariatbx@unibz.it](mailto:student.secretariatbx@unibz.it)**Orario per il pubblico:**

lun, mer, ven 09:00 - 12:00

mar, gio 14:00 - 16:00

**Amministrazione della Facoltà di Scienze della Formazione**

via S. Croce, 7 - 39042 Bressanone

tel.: +39 0472 014 000

fax: +39 0472 014 009

e-mail: [education@unibz.it](mailto:education@unibz.it)Internet: [www.unibz.it/education](http://www.unibz.it/education)**Orario per il pubblico:**

lun, mer, ven 09:00 - 12:00

mar, gio 14:00 - 16:00

**Centro linguistico**

via Dante, 9 - 39100 Bolzano

tel.: +39 0471 012 400

fax: +39 0471 012 409

e-mail: [language.centre@unibz.it](mailto:language.centre@unibz.it)Internet: [www.unibz.it/language/index.html](http://www.unibz.it/language/index.html)**Orario per il pubblico:****Bolzano**, Via Dante 9

mer, ven 10:00 - 12:30

mar, gio 14:00 - 16:00

**Bressanone**, viale Ratisbona, 16

gio 09:00 - 11:00

(da ottobre all'11 luglio 2011)

**Ufficio per il Diritto allo Studio universitario, l'Università e la  
Ricerca scientifica****Provincia Autonoma di Bolzano**

Via Andreas Hofer, 18 - 39100 Bolzano

tel.: +39 0471 412 941 - 412926

fax: +39 0471 412 949

e-mail: [dirittostudio.universitario@provincia.bz.it](mailto:dirittostudio.universitario@provincia.bz.it)[www.provinz.bz.it/diritto-allo-studio](http://www.provinz.bz.it/diritto-allo-studio)**Orari di apertura:**

lun, mar, mer, ven 09:00 - 12:00

gio 08:30 - 13:00 e 14:00 - 17:30

**Associazione studenti universitari sudtirolesi (sh.asus)**

Via Cappuccini, 2 - 39100 Bolzano

tel.: +39 0471 974614

e-mail: [bz@asus.sh](mailto:bz@asus.sh)[www.asus.sh](http://www.asus.sh)**Orario per il pubblico:**

da lun a gio 09:00 - 12:30 e 14:00 - 17:00

ven 09:00 - 12:30